BRUSKA NA SÁDROKARTON A OMÍTKY 1500 W LED KD1741

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU	PRŮMĚR KOTOUČE	LED OSVĚTLENÍ	ZÁRUKA
1 500 W / 230 V	Ø 225 mm	360° po obvodu	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Výkonný elektromotor 1 500 W pro plynulé a rovnoměrné broušení velkých ploch stěn a stropů.
- Integrovaný 360° kruhový LED pásek okolo brusného talíře odhalující každou nerovnost a stín na stěně.
- Automatický systém odsávání prachu do dodávaného textilního vaku nebo k externímu vysavači.
- Plynulá elektronická regulace otáček v rozsahu 1 200 až 2 500 ot./min pro přizpůsobení hrubosti tmelu.
- Ergonomická rukojeť s protiskluzovým pogumováním Softgrip a přídavné boční držadlo pro práci obouruč.
- Snadná výměna brusných výseků Ø 225 mm pomocí suchého zipu Velcro s 8 otvory pro odsávání.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
JEMNÝ SÁDROVÝ PRACH A ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST: Jemný minerální prach ze sádry a stěrek silně zatěžuje plíce a elektroinstalaci. VŽDY používejte respirátor třídy ČSN EN 149 FFP2 a ochranné brýle ČSN EN 166. Brusku provozujte výhradně s nasazeným prachovým vakem nebo s připojeným průmyslovým vysavačem třídy M/L. Pravidelně vyfukujte větrací štěrbiny motoru suchým vzduchem!

• Strojově přeloženo

1. CHARAKTERISTIKA A PRINCIP ČINNOSTI MODELU KD1741

Ruční bruska na sádrokarton a omítky KRAFT&DELE KD1741 je specializované elektrické nářadí určené k broušení sádrokartonových desek, sádrových stěrek, omítek a odstraňování starých nátěrů ze stěn i stropů. Díky kompaktní konstrukci s krátkým tělem a přídavným ergonomickým držadlem nabízí mimořádně přesnou kontrolu nad brousicím tlakem.

Unikátním prvkem je **integrované 360° LED osvětlení po celém obvodu brusného talíře**. Osvětlení vrhá světlo přímo na broušenou plochu pod ostrým úhlem, což okamžitě zviditelní i nejmenší nerovnosti a vrypy bez nutnosti externího stavebního reflektoru. Bruska disponuje vlastním systémem odsávání prachu do dodávaného vaku nebo k externímu vysavači.

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ SKUPINY

- **Silný motor 1 500 W:** Vysoký výkon pro plynulý úběr tmelu.
- **360° LED osvětlení:** Dokonalý přehled o rovinnosti stěny.
- **Regulace 1200–2500 ot./min:** Volba rychlosti dle tvrdosti podkladu.
- **Brusný talíř Ø 225 mm:** Standardní 8děrový suchý zip Velcro.
- **Odsávací systém:** Integrovaná turbína, hadice 2 m a prachový vak.

OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ

- Bruska na sádrové omítky KRAFT&DELE KD1741 (1500 W LED)
- Pružná flexibilní odsávací hadice 2,0 m
- Prachový sběrný vak s popruhem přes rameno
- Sada brusných papírů Ø 225 mm různé zrnitosti (6 ks)
- Sada náhradních uhlíkových kartáčů
- Imbusový klíč a montážní šroubovák
- Originální český návod k použití se záručním listem

2. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Značka a model	**KRAFT&DELE KD1741**
Typ nářadí	**Ruční bruska na sádrokarton a sádrové omítky**
Jmenovité napájecí napětí	**230 V ~ 50 Hz**
Jmenovitý příkon motoru	**1 500 W**
Otáčky naprázdno	**1 200 – 2 500 ot./min (plynulá regulace)**
Průměr brusného talíře	**Ø 225 mm**
Průměr brusného papíru	**Ø 225 mm (systém Velcro 8 otvorů)**
Osvětlení pracovní plochy	**Integrované 360° LED osvětlení po obvodu talíře**
Průměr odsávací hadice	**Ø 32 mm**
Délka odsávací hadice	**cca 2,0 m**
Třída elektrické ochrany	**Třída II (dvojitá izolace)**
Hladina akustického tlaku LpA	**85,0 dB(A), k = 3 dB(A)**
Hladina akustického výkonu LwA	**96,0 dB(A), k = 3 dB(A)**
Hodnota vibrací ah	**3,18 m/s², k = 1,5 m/s²**
Hmotnost stroje	**cca 4,4 kg**

1. ZÁSADY BEZPEČNÉ PRÁCE DLE ČSN EN 62841-2-4

Broušení minerálních stěrek a sádrokartonu generuje extrémní množství jemného polétavého prachu. Nedodržení ochranných opatření může vést k poškození plic a ucpání chladicích kanálů motoru.

BEZPEČNOST PŘI PRÁCI NA STAVBĚ

- Brusku používejte VÝHRADNĚ s připojeným prachovým vakem nebo vysavačem.
- Zákaz broušení materiálů s obsahem azbestu nebo toxických olovnatých barev!
- Zajistěte stabilní polohu na lešení či schůdkách – nenatahujte se přes míru.
- Před výměnou brusného papíru vždy odpojte vidlici ze zásuvky 230 V.

PÉČE O ELEKTROMOTOR A CHLAZENÍ

- Sádrový prach je silně abrazivní a elektricky vodivý při navlhnutí.
- Větrací štěrbiny motoru musí zůstat zcela volné a nezakryté.
- Po skončení směny vyfoukejte vnitřek motoru suchým stlačeným vzduchem.
- Zákaz používání brusky ve vlhkém prostředí nebo za deště.

NEBEZPEČÍ VDECHOVÁNÍ MIKROČÁSTIC SÁDROVÉHO PRACHU:
Sádrový prach obsahuje jemné krystalky síranu vápenatého, které při vdechování dráždí dýchací cesty a způsobují chronické záněty průdušek. Při každém broušení je POVINNÉ nošení certifikovaného respirátoru proti prachu dle ČSN EN 149 minimálně třídy FFP2 (doporučeno FFP3 s výdechovým ventilkem)!

2. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

OCHRANA DÝCHADEL (ČSN EN 149)

Těsně přiléhající respirátor FFP2/FFP3 zachycující mikroskopické částice sádry a tmelu.

OCHRANA ZRAKU (ČSN EN 166)

Uzavřené ochranné brýle s nepřímým větráním zamezující padání prachu do očí při broušení stropů.

OCHRANA SLUCHU (ČSN EN 352)

Chrániče sluchu tlumící aerodynamický hluk odsávací turbíny a brousicího procesu.

KONTROLA ROVINNOSTI DÍKY LED OSVĚTLENÍ:
Obvodové LED osvětlení vrhá stín na každou terénní nerovnost. Pokud vidíte stín za spárou, místo jemně přebrušte kroužívým pohybem. Při dokonale hladké stěně stíny zcela zmizí.

• Strojově přeloženo

1. MONTÁŽ BRUSNÝCH VÝSEKŮ VELCRO Ø 225 MM

Brusný talíř je opatřen vysoce přilnavou vrstvou suchého zipu. Správné vystředění papíru a slícování odsávacích otvorů je klíčové pro maximální účinnost odvodu prachu.

POSTUP NASAZENÍ BRUSNÉHO PAPÍRU

1. Odpojte brusku od sítě 230 V.
2. Očistěte suchý zip na brusném talíři od zbytků staré sádry štětcem.
3. Přiložte brusný papír Ø 225 mm k talíři tak, aby všech **8 otvorů v papíru přesně lícovalo s otvory v talíři**.
4. Dlaní pevně přitlačte papír po celé ploše od středu ke krajům.
5. Rukou protočte talíř a ověřte, že papír nikde nepřečnívá.

PŘIPOJENÍ ODSÁVACÍHO SYSTÉMU

1. Bajonetový konec pružné hadice 2 m zasuňte do odsávacího hrdla brusky.
2. Druhý konec hadice pevně nasaďte na vstupní hrdlo textilního vaku.
3. Zkontrolujte, zda je spodní zip prachového vaku zcela zapnutý.
4. Zavěste si prachový vak popruhem přes rameno pro volný pohyb.
5. Při připojení k vysavači použijte univerzální adaptér Ø 32/35 mm.

2. VOLBA ZRNITOSTI BRUSNÉHO PAPÍRU

ZRNITOST PAPÍRU	DOPORUČENÉ POUŽITÍ	CHARAKTERISTIKA ÚBĚRU MATERIÁLU
K60 – K80	Hrubé broušení, odstraňování starých barev a omítek	Vysoký rychlý úběr, zanechává viditelné stopy vyžadující tmelení.
K100 – K120	Základní přebroušení spár sádrokartonu	Zarovnání spojů a šroubových prohlubní po prvním tmelení.
K150 – K180	Jemné broušení finální stěrky	Hladký povrch připravený pro základní penetrační nátěr.
K240	Extra jemné finální leštění sádrových povrchů	Dokonale hladký povrch pro lesklé a reprezentativní malby.

ZÁKAZ BROUŠENÍ BEZ VYROVNANÝCH ODSÁVACÍCH OTVORŮ:
Pokud brusný papír nalepíte nakřivo tak, že otvory v papíru nebudou krýt otvory v talíři, odsávací turbína nebude schopna odvádět prach. Prach se okamžitě usadí pod talířem, zanese suchý zip a začne se nekontrolovaně vířit do celé místnosti!

• Strojově přeloženo

1. SPRÁVNÁ METODIKA BROUŠENÍ STĚN A STROPŮ

Rovnoměrný a hladký povrch bez vyboulenin a rýh vyžaduje správné přiložení talíře a plynulý krouživý pohyb celé paže.

ZÁSADY VEDENÍ BRUSKY

- Brusku zapněte ještě před přiložením k opracovávané stěně.
- Přiložte brusný talíř celou plochou naplocho k povrchu.
- Netlačte na brusku – vlastní hmotnost stroje postačuje pro úběr!
- Pohybujte bruskou v plynulých kruzích a překrývejte předchozí stopy.
- Nikdy nezastavujte rotující talíř na jednom místě stěny (vznikne prohlubeň).

ELEKTRONICKÁ REGULACE RYCHLOSTI

- Otočný regulátor otáček je umístěn v dosahu palce obsluhy.
- **Stupeň 1–2 (nízké otáčky):** Finální jemné stěrky a rohy.
- **Stupeň 3–4 (střední otáčky):** Běžné broušení sádrokartonových desek.
- **Stupeň 5–6 (vysoké otáčky):** Rychlé broušení hrubých omítek a barev.

2. BROUŠENÍ V ROZÍCH A PŘI STROPU

Při broušení u vnitřních rohů stěn a stropů veďte brusku velmi opatrně, aby se rotující talíř nedotkl přilehlé stěny hranou. Obvodový štětinový lem okolo talíře zabraňuje úniku prachu a zároveň chrání sousední plochu před poškrábáním.

VAROVÁNÍ PŘED BROUŠENÍM ČERSTVÉ VLHKÉ STĚRKY:
Sádrová stěrka musí být před zahájením broušení DOKONALE PROSCHLÁ (světle bílá barva po celé ploše). Broušení vlhkého tmelu způsobí okamžité zalepení brusného papíru mazlavou kaší, ucpání odsávacích hadic a vniknutí vlhkosti do motoru, což vede ke zkratu a ztrátě záruky!

1. ČIŠTĚNÍ ODSÁVACÍCH CEST A PRACHOVÉHO VAKU

Pravidelné vyprazdňování a čištění prachového vaku je nutné pro zachování plného sacího podtlaku integrované turbíny.

VYPRAZDŇOVÁNÍ A PRANÍ VAKU

1. Vak vyprázdněte, jakmile je naplněn do cca 2/3 objemu.
2. Otevřete spodní zip nad odpadkovým košem a vyklepejte prach.
3. Při silném zanesení pórů tkaniny vak vypláchněte ve vlažné vodě bez saponátu.
4. Před dalším nasazením nechte vak 100% vyschnout na vzduchu.

KONTROLA A VÝMĚNA UHLÍKOVÝCH KARTÁČŮ

1. Odpojte brusku od sítě 230 V.
2. Plochým šroubovákem vyšroubujte plastová víčka na boku těla motoru.
3. Vytáhněte opotřebovaný uhlík i s přítlačnou pružinkou.
4. Pokud je délka uhlíku menší než 6 mm, vyměňte oba uhlíky současně.
5. Zašroubujte víčka zpět a nechte motor 3 min běžet naprázdno.

2. TABULKA PERIODICKÉ ÚDRŽBY MODELU KD1741

INTERVAL	SOUČÁST	POŽADOVANÝ ÚKON
Po každé práci	Prachový sběrný vak	Vyprázdnění a vyklepání prachu ze spodního zipu
Po každé směně	Větrací otvory motoru a LED pásek	Vyfoukání suchým stlačeným vzduchem a otření skla LED
Dle potřeby	Odsávací hadice 2 m	Propláchnutí hadice vodou při ucpání sádrovými hrudkami
Každých 50 provozních hodin	Uhlíkové kartáče komutátoru	Kontrola délky uhlíků (výměna při délce < 6 mm)
Při opotřebení zipu	Brusný talíř Velcro Ø 225 mm	Výměna unášeče za originální náhradní díl KD1741-ND01

PÉČE O ŠTĚTINOVÝ VĚNEC TALÍŘE:
Pružný štětinový lem po obvodu hlavy udržuje podtlak a brání rozletu prachu. Pokud jsou štětiny zaneseny zatvrdlou sádrou, očistěte je drátěným kartáčkem, aby zůstaly stále pružné a dokonale kopírovaly nerovnosti stěny.

1. PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

PŘÍZNAK ZÁVADY	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Motor se po sepnutí spínače nerozběhne	Chybí napájení v síti; opotřebované uhlíkové kartáče; přerušený přívodní kabel; vadný vypínač.	Zkontrolujte zásuvku; zkontrolujte délku uhlíků a vyměňte je; přezkoušejte kabel a vypínač v servisu.
Prach uniká do místnosti a neodsává se	Plný prachový vak; ucpaná odsávací hadice; neslícované otvory v brusném papíru.	Vyprázdněte vak; protáhněte odsávací hadici; nalepte nový papír s přesným krytím otvorů.
LED osvětlení nesvítí nebo bliká	Uvolněný konektor napájení LED; znečištěný spínač světla; poškozený LED pásek.	Zkontrolujte kabelový konektor LED; vyfoukejte spínač; kontaktujte servis pro výměnu pásku.
Kruhový talíř při zatížení prokluzuje	Uvolněný centrální upevňovací šroub talíře; opotřebovaný unašeč hřídele.	Dotáhněte imbusový středový šroub; v případě poškození drážek unašeč vyměňte.
Brusný papír nedrží na talíři a odlétává	Zanesený suchý zip sádrovým prachem; roztavené háčky suchého zipu přehřátím.	Vyčistěte suchý zip ocelovým kartáčkem; vyměňte brusný talíř za nový díl KD1741-ND01.

2. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pro ruční brusku na sádrokarton KRAFT&DELE KD1741 zajišťujeme kompletní sortiment originálních náhradních dílů a brusiva.

KATALOG BĚŽNÝCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ

- **KD1741-ND01:** Náhradní brusný talíř Velcro Ø 225 mm (8 otvorů).
- **KD1741-ND02:** Pružná odsávací hadice 2,0 m s bajonetovými koncovkami.
- **KD1741-ND03:** Textilní prachový sběrný vak se zipem a popruhem.
- **KD1741-ND04:** Sada uhlíkových kartáčů (2 ks).
- **KD1741-ND05:** Náhradní LED osvětlovací pásek 360°.

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE V ČR

Distribuce a autorizovaný servis: **Nejedlý s.r.o.**, Masarykovo náměstí 264, Humpolec. Kompletní nabídku sanační techniky a brusných papírů naleznete na **www.nasenaradi.cz**.

• Strojově přeloženo

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	**FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	**KRAFT&DELE KD1741** — Bruska na sádrokarton a omítky 1500 W LED KD1741
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	**2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)**
Aplikované harmonizované normy:	**ČSN EN 62841-1:2016, ČSN EN 62841-2-4:2015, ČSN EN 55014-1 ed. 5, ČSN EN 55014-2 ed. 3, ČSN EN ISO 12100:2011**
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	**Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (uhlíky motoru, klínové a ozubené řemeny, těsnění, filtry, pružiny, žací a hoblovací nože, trysky a ventily), vady způsobené mechanickým pádem, přetěžováním nad stanovené limity či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Opotřebované brusné papíry zlikvidujte jako směsný stavební odpad (17 09 04). Plastové tělo a elektrozařízení odevzdejte v rámci systému zpětného odběru OEEZ/WEEE dle zákona č. 541/2020 Sb.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

DATUM	TYP SERVISNÍHO ZÁSAHU / PROHLÍDKY	ZJIŠTĚNÝ STAV, NAMĚŘENÉ HODNOTY A ÚDRŽBA	RAZÍTKO A PODPIS SERVISU
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		